



Produced by the SURVEYS and MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
Updated from aerial photographs taken in 1976 and 1978.
Published in 1981.

© 1981. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Department of Energy, Mines and Resources.

LAC LACOURSIÈRE
COMTÉ DE SAGUENAY
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 2 3
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des
repères de nivellement en consultant aux Levés géodésiques, Direction des
levés et de la cartographie, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection Transverse de Mercator

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NCS 84)
Mean values for this area
Coordonnées géographiques: Latitude - adder 0.3"
Longitude - soustraire 2.1"
Ondes (N) adder 25m
Abscisse (E) adder 38m

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (NCS 84)
Mean values for this area
Geographic: Latitude - add 0.3"
Longitude - subtract 2.1"
Grid: Northing - add 25m
Easting - add 38m

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976 et 1978.
Publiée en 1981.

© 1981. Sa Majesté La Reine du Chef de Canada.
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

GLOSSAIRE GLOSSARY

Abreuvoir	Dugout
Aéna	Arena
Belvédère	Lookout
Chemin d'eau	Water Road
Débris de mine	Mine Waste
Dépôt	Dump
Douane	Customs
Eau	Water
Ferraille	Scrap Iron
Fondrière à filaments	String Bag
Fossé	Ditch
Four	Kiln
Foyer de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gar	Gar
Ligne argentée	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Patinoire	Rink
Puits de pétrole	Oil Wells
Réservoir	Tank
Station de ski	Ski Area
Terrain d'avion	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Usine de filtration	Filtration Plant

Pour un glossaire complet, voir au verso
For a complete glossary see reverse side

ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS

Aband	Abandoned, de	Abandoned
B	Bureau de poste	Post Office
CE	Centrale électrique	Power House
C	Cimetière	Cemetery
CE	Centre	County
E	Élevateur	Elevator
GRC	Gendarmes Royale Canadienne	Royal Canadian Mounted Police
H	Hôpital	Hospital
M	Micromonde	Microzone
Mun	Municipalité	Municipality
P	Poste de transit	Post Office
PT	Poste de transformateurs	Transformer Station
R	Région indienne	Indian Reserve
Res	Réservoir	Reservoir
Tr	Traveller	Ferry

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1981
FOR CENTRE OF MAP
Annual change: decreasing 7.8"
Utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1981
Variation annuelle: décroissante 7.8"

**ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

GRID ZONE DESIGNATION: 19U
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION: 57
IDENTIFICATION DU CARRÉ: DE 100 000 m
EH
EG

**EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FICHER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

REFERENCE POINT: CHURCH - ÉGLISE (see above)
POINT DE REPÈRE: (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immédiatement à droite
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
de repère.
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré
entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE: 975084
REFERENCE AU QUADRILLAGE: 975084
Nearest to map grid reference 100 000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence carrée est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

**TABEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE**

69°00'	67°30'	67°30'	67°30'
51°45'	51°45'	51°45'	51°45'
22 N/10	22 N/9	22 N/8	22 N/7
22 N/11	22 N/10	22 N/9	22 N/8
22 N/12	22 N/11	22 N/10	22 N/9
51°00'	51°00'	51°00'	51°00'
69°00'	67°30'	67°30'	67°30'

INDEX TO ADJOINING MAPS OF
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM